

## Informacje dodatkowe Zima 2010 – oferta dla młodzieży

### Poniższy tekst stanowi uzupełnienie „Warunków uczestnictwa w imprezach organizowanych przez Biuro Podróży i Turystyki Almatu”.

#### Zawarcie umowy

- Zawarcia umowy na rzecz Uczestnika nieposiadającego zdolności do czynności prawnych (poniżej 13 lat) dokonują jego rodzice lub jego prawny opiekun. W przypadku Uczestnika o ograniczonej zdolności do czynności prawnych (wiek 13-18 lat) umowę podpisują za niego rodzice lub też jego prawny opiekun bądź też Uczestnik ten samodzielnie, przy tym w tej sytuacji musi on przedstawić pisemną zgodę rodziców lub opiekuna prawnego. Jeśli zawarcia umowy na rzecz niepełnoletnich Uczestników dokonuje inna osoba dorosła, to winna ona przedstawić napisane w formie oświadczenia upoważnienie rodziców lub prawnych opiekunów do dokonania tej czynności.
- W imprezach dla młodzieży biorą udział Uczestnicy w wieku podanym w ofercie. Ewentualne odstępstwa od tej zasady w granicach jednego roku są możliwe jedynie po zgodzie organizatora i pod warunkiem zaakceptowania przez Uczestnika lub opiekuna zasad obowiązujących dla danej grupy wiekowej. Nie jest możliwe uczestnictwo osób niepełnoletnich w imprezach przewidzianych dla wieku powyżej 18 lat, gdzie nie przewidziano opieki wychowawców.

#### Cena

- Oferta zawarta w niniejszym katalogu została opracowana na podstawie zebranych informacji i stanu prawnego aktualnych w dniu 28.09.2009 r. Podane w ofercie ceny biletów wstępu, imprez fakultatywnych itp. są orientacyjne i mogą ulegać zmianom.
- Cena imprezy nie obejmuje innych kosztów, niż podane w ofercie, a w szczególności takich opłat dodatkowych jak np.: kosztów biletów wstępu, opłat klimatycznych, transportu miejskiego, itp.
- W przypadku dokonania rezerwacji zbiorowej i rezygnacji któregoś z uczestników z udziału w imprezie, Almatu zmuszony będzie do ponownej kalkulacji ceny dla pozostałych osób (jeśli rezerwa dotyczyła oferty, gdzie cena kalkulowana była w zależności od np. ilości osób w pokoju).

#### Co trzeba zabrać koniecznie!

- Uczestnik rozpoczynający udział w obozie zobowiązany jest posiadać wymagane w ofercie dokumenty oraz sprzęt lub ekwipunek. Konieczne jest również posiadanie legitymacji szkolnej, książeczki zdrowia (lub numeru PESEL).
- Dla prawidłowej realizacji umowy niezbędne jest pobranie od sprzedawcy Karty Kwalifikacyjnej jej przez uprawnione osoby oraz oddanie przedstawicielowi Almatu na miejscu zbiórki. Ze względów organizacyjnych prosimy nie pozostawiać Kart Kwalifikacyjnych w punktach sprzedaży. Przekazanie prawidłowo wypełnionej Karty Kwalifikacyjnej jest warunkiem przyjęcia uczestnika na obóz.

#### Realizacja imprez dla młodzieży

- Uczestnicy imprez znajdują się pod opieką wykwalifikowanej kadry, w skład której w zależności od imprezy wchodzi wychowawcy, instruktorzy, piloci, rezydenci itd. Kadra jest odpowiedzialna za prawidłowy i bezpieczny przebieg imprezy, a uczestnicy obozów mają obowiązek podporządkowania się jej poleceniom.

Pod opieką jednego wychowawcy znajduje się w zależności od obozu nie więcej niż 15-20 niepełnoletnich uczestników.

Opieka Almatu rozpoczyna się z chwilą przekazania niepełnoletnich uczestników przedstawicielowi Almatu na miejscu zbiórki, a kończy przekazaniem ich uprawnionym osobom po powrocie lub w inny sposób, ustalony indywidualnie z prawnym opiekunem uczestnika. Prosimy rodziców o punktualne stawienie się na miejscu powrotu w celu odbioru uczestników.

- Adres i numer telefonu obiektu zakwaterowania obozu można otrzymać u sprzedawcy oferty lub przedstawicieli Almatu na miejscu zbiórki.
- Uczestnicy zobowiązani są do przestrzegania „Regulaminu obozu”, z którym zapoznają się na początku imprezy. Tekst „Regulaminu obozu” jest załączony również do Karty Kwalifikacyjnej Uczestnika Obozu/Kolonii.
- W szczególności „Regulamin obozu” zobowiązuje Uczestników do:
  - podporządkowania się poleceniom kadry obozu,
  - nie spożywania alkoholu, nie palenia papierosów, nie używania narkotyków,
  - przestrzegania przepisów i regulaminów obowiązujących w obiekcie zakwaterowania oraz miejscach realizacji programu (m.in. przepisy p. poz., poruszanie się po drogach publicznych, BHP, ciszy nocnej i korzystania z kąpieliska),
  - nie oddalania się z terenu zakwaterowania lub miejsca zajęć,
  - utrzymywania porządku w miejscu zakwaterowania,
  - brania aktywnego udziału w zajęciach,
  - zachowywania się zgodnie z ogólnie przyjętymi obyczajami i zasadami obowiązującymi na obozie, a także zwyczajami panującymi w danym kraju.
- W stosunku do Uczestników nie przestrzegających zasad objętych regulaminem Almatu zastrzega sobie prawo do zastosowania odpowiednich do przewinienia środków dyscyplinujących takich jak: upomnienie, powiadomienie rodziców czy powiadomienie szkoły. Istotne naruszenie zasad objętych regulaminem, w szczególności spożywanie alkoholu, używanie narkotyków lub sprowadzanie zagrożenia dla bezpieczeństwa własnego lub innych uczestników, albo uporczywe naruszanie zasad objętych regulaminem grozi wydaleniem z obozu bez zwrotu kosztów. W takim przypadku kosztami strat, transportu oraz opieki w czasie podróży zostaną obciążeni rodzice.

#### Oferta Last Minute

- Jeżeli na kilka dni przed rozpoczęciem imprezy Almatu dysponuje jeszcze wolnymi miejscami zdarza się, że są one sprzedawane po obniżonej cenie w ramach oferty Last Minute. Uczestnikom, którzy wykupili ofertę po cenach katalogowych nie przysługuje obniżka ceny w związku z późniejszą ofertą „Last minute”.

#### Transport

- Wszystkie autokary wykorzystywane przez Almatu posiadają rozkładane siedzenia, radiomagnetofon i mikrofon oraz wyposażenie dodatkowe, wymienione w ofercie.
- Podczas przejazdów krajowych możliwe są przesiadki. W przypadku bardzo małej ilości zainteresowanych (mniej niż 5 osób), Almatu zastrzega sobie prawo odwołania dojazdów z danej trasy lub miejscowości do 7 dni przed datą rozpoczęcia imprezy. Uczestnik, któremu odwołano dojazd ma prawo wyboru innego miejsca wyjazdu, na trasie realizowanej przez Almatu, za zwrotem całości wpłaconej wcześniej dopłaty za miejsce wsiadania.
- Miejsce wsiadania należy określić w momencie podpisania umowy. Almatu nie odpowiada za ewentualne komplikacje, mogące wynikać ze zmiany przez Uczestnika deklarowanego miejsca rozpoczęcia podróży. Zmiana miejsca wsiadania może nastąpić nie później niż 7 dni przed rozpoczęciem imprezy.
- Godziny odjazdów i przyjazdów mogą ulec zmianom spowodowanym warunkami atmosferycznymi, sytuacją na drogach i przejściami granicznymi lub inną siłą wyższą. Almatu dołoży wszelkich starań, aby przyjazdy i odjazdy odbywały się zgodnie z rozkładem jazdy, nie może jednak tego zagwarantować.
- Na miejsce zbiórki należy się zgłosić minimum 10 minut przed planowanym odjazdem autokaru.
- Miejsca w autokarach przydzielane są według kolejności zgłoszeń, w miarę możliwości z uwzględnieniem życzeń Uczestników. Miejsca wskazuje Uczestnikom pilot w momencie wsiadania do autokaru docelowego.
- Biorąc pod uwagę bezpieczeństwo pasażerów oraz komfort podróżowania prosimy o spożywanie posiłków oraz ciepłych napoi w trakcie postojów autokaru.
- Możliwość korzystania z toalet w autokarach ze względu na ich małą pojemność oraz komfort podróżowania jest ograniczona do sytuacji nadzwyczajnych. Prosimy o korzystanie z toalet publicznych podczas przerw w podróży i zabranie ze sobą drobnych monet na związane z tym płatności.
- Na trasie przejazdu autokaru z Polski do miejsca docelowego za granicą, średnio co 3-4 godziny organizowane są postoje, jeśli tylko jest możliwe na parkingach z toaletą i barem. Czas postoju wynosi od 20 do 45 minut.
- Sugerujemy więc zabranie ze sobą niewielkiej ilości waluty krajów tranzytowych. Przy niektórych, dłuższych trasach przewidziane są dłuższe postoje (na posiłek). Jeśli miejsce takich postojów jest określone, to w ofercie podano ich miejsce i sugerowaną ilość potrzebnych dewiz.
- W pozostałych przypadkach proponujemy zabranie na ten cel waluty krajów tranzytowych, przy założeniu, że ceny posiłków w zajazdach w krajach zachodnich to równowartość 10-12 EUR, a w pozostałych krajach 8-10 EUR.
- Prosimy upewnić się, czy po zakończeniu podróży nie został pozostawiony w autokarach lub innych środkach transportu bagaż osobisty (przewożony pod nadzorem pasażera) oraz zasadniczy (w tym sprzęt sportowy) – przekazany obsłudze autokaru.
- W przypadku wyjazdów autokarowych i lotniczych ilość bagażu ograniczona jest do jednej sztuki bagażu zasadniczego (max. 20 kg) oraz jednej sztuki bagażu podręcznego (do 5 kg) na osobę, w wymiarach nie przekraczających zwyczajowych norm. Dla wyjazdów narciarskich dodatkowo 1 komplet sprzętu na osobę

(narty lub deska/kijki/buty), ale łącznie z bagażem nie więcej niż 25 kg. Obsługa autokarów ma prawo odmówić zabrania bagażu, który przekracza te limity. Każdy bagaż zasadniczy przekazywany obsłudze powinien być podpisany imieniem i nazwiskiem właściciela.

• Pasażerowie zobowiązani są do przestrzegania wskazań kierowców i personelu pokładowego w zakresie dotyczącym bezpieczeństwa i organizacji przewozu lub przelotu.

#### **Zakwaterowanie**

• Standard hoteli wyznaczony jest ilością gwiazdek posiadanych przez dany hotel, zgodnie z przepisami danego kraju. Stąd hotele z taką samą ilością gwiazdek w różnych krajach mogą różnić się standardem i wyposażeniem pokoi.

Najczęściej występujące w ofercie hotele \*\*\* i \*\* to obiekty o przyzwoitym standardzie, posiadające pokoje z łazienkami i dodatkowym wyposażeniem.

• Hotele i pensjonaty turystyczne to obiekty o średnim standardzie. Urządzone w sposób funkcjonalny, z prostym wyposażeniem w niezbędne sprzęty. Posiadają pokoje 2, 3, 4 osobowe z łazienką. Czasem łazienki na korytarzu.

• Apartamenty to samodzielne mieszkania wakacyjne. Składają się z jednego lub dwóch pokoi, łazienki oraz aneksu kuchennego wyposażonego w kuchenkę, lodówkę oraz podstawowe naczynia, gdzie można samodzielnie przygotowywać posiłki. Należy zabrać ze sobą środki czystości i ręczniki.

• Opis rodzaju zakwaterowania, infrastruktury oraz wyposażenia pokoi znajduje się w ofercie.

W większości hoteli i apartamentów doba hotelowa rozpoczyna się o godzinie 15.00, a kończy o godzinie 9.00. Turyści udający się na imprezę transportem zorganizowanym podczas oczekiwania na zakwaterowanie oraz po wykwaterowaniu w ostatnim dniu pobytu składają bagaże w miejscu wskazanym przez pilota.

• W większości krajów obowiązuje zakaz wnoszenia na teren hotelu artykułów spożywczych i napojów zakupionych poza hotelem.

#### **Posiłki**

• Ilość i rodzaj posiłków określone są w opisie świadczeń danej imprezy. Występują tam m.in. następujące rodzaje posiłków:

– śniadanie kontynentalne – składa się przeważnie z pieczywa, masła, miodu, dżemu oraz kawy lub herbaty,

– śniadanie kontynentalne rozszerzone – do śniadania kontynentalnego turyści otrzymują dodatkowo np.: wędliny lub ser, ew. jajko albo paszтет itp. Czasami podawane jest ciepłe danie (jajecznica, parówki itp.),

– śniadanie pełne – obfite śniadania z dużym wyborem potraw. Zwykle podawane w formie bufetu,

– obiad składa się z pierwszego dania (w zależności od kraju może to być: zupa, makaron z sosem, bulion itp), drugiego dania (ziemniaki, frytki, ryż, makaron, mięso, ryba, kurczak, sałatki itp.) i czasami deseru (lody, ciasto, owoce w zalewie itp.),

– kolacja składa się przeważnie z pieczywa, wędlin, sera, masła, dżemu, miodu,

– ciepła kolacja zwana również obiadową kolacją składa się z menu podobnego jak przy obiedzie.

• Sposób podawania potraw został w ofercie określony następująco:

– posiłki serwowane: obsługa turystów odbywa się przez kelnerów (czasami możliwość wyboru z 2, 3 zestawów o ile tak mówi oferta),

– bufet: większość lub wszystkie potrawy są pobierane indywidualnie przez gości, bez ograniczeń ilościowych. We wszystkich obiektach obowiązuje zakaz wynoszenia potraw poza obręb restauracji.

#### **Ubezpieczenia**

• Każdy uczestnik imprezy organizowanej przez Almatour jest ubezpieczony na mocy podpisanej umowy generalnej z ubezpieczycielem w zakresie podanym w „Warunkach uczestnictwa”.

Przed podpisaniem umowy uczestnik ma obowiązek zapoznania się z „Ogólnymi warunkami ubezpieczenia”, które zostaną mu udostępnione przez sprzedawcę. Polisę grupową posiada pilot imprezy.

• Uczestnik musi spełnić wymogi zdrowotne, umożliwiające uczestnictwo w danej imprezie w sposób nie zagrażający życiu i zdrowiu jego samego lub innych uczestników imprezy.

• Dodatkowe informacje w sprawie ubezpieczeń mogą Państwo uzyskać w przedstawicielstwach Signal Iduna S.A na terenie całego kraju, w biurach Almatour oraz na stronie internetowej [www.almatur.pl](http://www.almatur.pl).

• Ubezpieczenie zawarte w cenie imprezy obejmuje również następstwa chorób przewlekłych.

Uczestnicy cierpiący na choroby przewlekłe muszą jednak przed wyjazdem uzyskać zgodę i zalecenia swojego lekarza. Wszystkie te informacje muszą być odnotowane w Karcie Kwalifikacyjnej. Almatour nie zapewnia lekarstw i środków medycznych stosowanych przy chorobach przewlekłych i chronicznych.

• Ubezpieczenie zawarte w cenie imprezy odbywającej się w Polsce nie obejmuje kosztów leczenia, w tym zakupu lekarstw. Obcokrajowcy,

nie posiadający prawa do bezpłatnego leczenia w Polsce powinni we własnym zakresie wykupić polisę ubezpieczeniową na pokrycie ewentualnych kosztów leczenia podczas trwania obozu • Prosimy o zwrócenie szczególnej uwagi na przechowywanie pieniędzy, telefonów komórkowych i innych przedmiotów wartościowych w czasie trwania imprezy. Powinny one być zawsze noszone w sposób bezpieczny przy sobie, a podczas pobytu w obiektach zakwaterowania zalecamy aby gotówka, biżuteria, kamery i inne cenne rzeczy posiadane przez uczestników były przechowywane w sejfie hotelowym lub innym miejscu wskazanym przez wychowawców. Należy również zwrócić uwagę przed każdym opuszczeniem pokoju hotelowego, aby jego drzwi i okna pozostawały zamknięte.

• Ubezpieczenie bagażu obejmuje tylko rzeczy osobiste (ubrania i kosmetyki). Ubezpieczenie to nie obejmuje zniszczenia walizki/torby podróży, zniszczenia lub utraty sprzętu foto - video lub komputerowego, oprogramowania komputerowego, biżuterii, pieniędzy.

• Zalecamy zawarcie dodatkowego ubezpieczenia kosztów rezygnacji. Przedmiotem tego ubezpieczenia są koszty poniesione przez ubezpieczonego w związku z rezygnacją z imprezy z przyczyn losowych, niezależnych od ubezpieczonego. Ubezpieczenie to jest dobrowolne i nie jest objęte ceną imprezy. O szczegółach dotyczących tego rodzaju ubezpieczenia poinformują Państwa sprzedawcy, u których można również nabyć polisę.

• Wszelkie formalności związane z udzieleniem pomocy medycznej lub innych usług assistance za granicą na rzecz Uczestnika załatwiane są przez kadrę obozu.

• Koszty leczenia za granicą pokrywane są gotówką przez wychowawców lub bezgotówkowo przez Ubezpieczyciela. Dokumentację związaną z kosztami leczenia wypełnia i podpisuje wychowawca wraz z uczestnikiem. Rozliczeń z Ubezpieczycielem dokonuje bezpośrednio Almatour.

• Jeśli na podstawie orzeczenia lekarskiego Uczestnik imprezy krajowej nie spełnia wymogów zdrowotnych umożliwiających mu dalsze uczestnictwo w imprezie, wychowawcy poinformują o tym telefonicznie rodziców lub opiekunów. W takim przypadku, niezwłocznie po otrzymaniu zawiadomienia, powinni oni na swój koszt odebrać Uczestnika z miejsca odbywania imprezy.

#### **Informacje zdrowotne**

• W żadnym z proponowanych przez Almatour krajów nie występują specyficzne zagrożenia zdrowotne i nie są wymagane szczepienia ochronne. Należy zawsze jednak pamiętać o zachowaniu minimum sanitarnego jak mycie rąk przed jedzeniem, mycie owoców czy picie tylko butelkowanej wody mineralnej.

• O zasadniczych zmianach dotyczących ewentualnych wymogów sanitarnych bądź zdrowotnych będziecie Państwo informowani przez sprzedawców oferty. Aktualne informacje uzyskać można również w Informacji Konsularnej MSZ pod numerem telefonu 0 22 – 523 94 51 lub na stronach internetowych pod adresem [www.ms.gov.pl](http://www.ms.gov.pl). Serwis internetowy dotyczący ochrony zdrowia znajduje się pod adresem [www.sidoz.ids.pl](http://www.sidoz.ids.pl)

#### **Informacje paszportowe**

• Przy wyjazdach na obozy zagraniczne jedynymi dokumentami uprawniającymi do przekroczenia granicy jest paszport a na terenie UE również dowód osobisty.

W większości odwiedzanych krajów wymagane jest, aby paszport był ważny minimum 6 miesięcy od dnia przekroczenia granicy. Uczestnik imprezy w przypadku kradzieży lub zagubienia paszportu lub innych dokumentów związanych z podróżą powinien natychmiast o tym fakcie zawiadomić opiekuna – wychowawcę.

#### **Dane osobowe**

W związku z udostępnieniem danych osobowych Almatourowi do celów realizacji umowy informujemy, że zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2002 r. Nr 101 poz. 926 z późn. zm.) przekazanie danych osobowych ma charakter dobrowolny, a osobie której dane dotyczą, przysługują prawa określone w ww. ustawie, w szczególności prawo przeglądania przetwarzanych danych osobowych, poprawiania ich oraz kontroli ich przetwarzania. Administratorem danych osobowych jest biuro Almatour wskazane w ofercie jako organizator imprezy. Jednocześnie informujemy, że Almatourowi przysługują z mocy ustawy prawo wykorzystania ww danych osobowych dla celów związanych z marketingiem własnych produktów i usług, o ile osoba, której dane dotyczą, nie zgłosi w tym zakresie sprzeciwu.

Każdy uczestnik objęty ubezpieczeniem wyraża tym samym zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych przez Ubezpieczyciela danej oferty, w związku z realizacją umowy ubezpieczenia zawartą przez Almatour z Ubezpieczycielem (zgodnie z zapisami art. 25 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych).